



نَكَارَابُونِي دَارُالسَّلَامُ

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

**BORANG PERMOHONAN UNTUK SALINAN SIJIL KEMATIAN**  
**APPLICATION FOR A COPY OF DEATH CERTIFICATE**

**Sebelum mengisi borang ini sila baca keterangan di bawah :-**  
Before completing this form please read the information below

**KETERANGAN MENGENAI SIJIL KEMATIAN**  
**INFORMATION ABOUT DEATH CERTIFICATE**

**AM/GENERAL**

1. Rekod-rekod Kematian yang ada di Bahagian ini terutama adalah mengenai kematian yang didaftarkan di Kuala Belait, Tutong, Muara dan Temburong semenjak tahun 1948 dan di Bandar Seri Begawan semenjak tahun 1941.

*Records of Deaths held at this Office relate mainly to deaths registered in Kuala Belait, Tutong, Muara and Temburong since 1948 and Bandar Seri Begawan since 1941.*

2. Tidak ada keterangan yang dapat diberikan dari buku pendaftaran terkecuali dalam bentuk suatu surat akaun.

*No information can be given from the register except in the form of certificate.*

3. Bayaran untuk satu salinan Sijil Kematian adalah B\$5.00.

*The fee for a copy of Death Certificate is B\$5.00.*

JPK

**SILA ISIKAN DENGAN HURUF BESAR**  
**PLEASE COMPLETE IN BLOCK LETTERS**

Nama Pemohon : .....  
 Name of Applicant

No. Kad Pengenalan : ..... Alamat : .....  
 Identity Card No. Address

Sila nyatakan kaitan dengan yang empunya Sijil Kematian : .....  
 Please indicate the relationship with the owner of the Death Certificate

Menyertakan wang sebanyak B\$ ..... untuk ..... keping.  
*Enclose a remittance of B\$* for *copy / copies.*

		/		/			
--	--	---	--	---	--	--	--

Tarikh / Date

Tandatangan / Signature

**NO. SIJIL KEMATIAN / DEATH CERTIFICATE NO.**

--	--	--	--	--	--	--	--

Nama : .....  
*Deceased Name*

Jantina : .....  
 Sex: 

	Lelaki Male
--	----------------

	Perempuan Female
--	---------------------

Tarikh Meninggal : ..... Umur : .....  
*Date Death* *Age*

Pekerjaan : .....  
*Occupation*

Alamat Semasa Meninggal : .....  
*Residence at Death*

Alamat Sebelum Meninggal : .....  
*Last Place of Residence*

Kebangsaan : .....  
*Nationality*

Sebab-sebab Meninggal : .....  
*Causes of Death*

Lama Sakit : .....  
*Duration of Illness*

Nama Pelapor : .....  
*Name of Informant*

Tarikh Pendaftaran : .....  
*Date of Registration*

Sebab-sebab Permohonan : .....  
*Reasons for Application*

**UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA / FOR OFFICE USE ONLY**

Kedudukan Permohonan :

DIBENARKAN

Nama Pegawai : .....

DITOLAK

Jawatan : .....

Tandatangan : .....

Kod Penerima

--	--	--	--

No. Permohonan : ..... Hasil /Rujukan : .....

Bayaran Diterima B\$ ..... No. Resit : ..... Tarikh : .....